

## OTSUSED

## NÕUKOGU OTSUS,

8. november 2011,

**millega muudetakse otsust 2011/734/EL, mis on adresseeritud Kreekale eesmärgiga tugevdada ja tõhustada eelarve järelevalvet ning millega teatatakse Kreekale, et ta peab ülemäärase eelarvepuudujäägi kõrvaldamiseks võtma puudujääki vähendavaid meetmeid**

(2011/791/EL)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut (ELi toimimise leping), eriti selle artikli 126 lõiget 9 ja artiklit 136,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni soovitusi

ning arvestades järgmist:

- (1) ELi toimimise lepingu artikli 136 lõike 1 punktiga a nähakse ette võimalus võtta vastu meetmeid nende liikmesriikide suhtes, mille rahaühik on euro, et tugevdada asjaomaste liikmesriikide eelarvedistsipliini koordineerimist ja järelevalvet.
- (2) ELi toimimise lepingu artiklis 126 on sätestatud, et liikmesriigid hoiduvad ülemäärasest riigieelarvepuudujäägist, ning sellega on ette nähtud ülemäärase eelarvepuudujäägi menetlus. Stabiilsuse ja kasvu pakt, mille ennetavate sätetega rakendatakse ülemäärase eelarvepuudujäägi menetlust, on raamistik, millega toetatakse usaldusväärse eelarvepositsiooni kiiret taastamist soodustavat valitsuse poliitikat, võttes arvesse majanduse olukorda.
- (3) Nõukogu otsustas 27. aprillil 2009 kooskõlas Euroopa Ühenduse asutamislepingu (EÜ asutamisleping) artikli 104 lõikega 6, et Kreekal on ülemäärane eelarvepuudujääk.
- (4) Nõukogu võttis 10. mail 2010 artikli 126 lõike 9 ja artikli 136 alusel vastu otsuse 2010/320/EL, <sup>(1)</sup> mis on

adresseeritud Kreekale eesmärgiga tugevdada ja tõhustada eelarve järelevalvet ning millega teatatakse Kreekale, et ta peab võtma puudujääki vähendavaid meetmeid, et kõrvaldada ülemäärane eelarvepuudujääk hiljemalt 2014. aastaks. Nõukogu kehtestas eelarvepuudujäägi kõrvaldamiseks järgmise kohandamiskava: valitsemissektori eelarve puudujääk ei ületa 2010. aastal 18 508 miljonit eurot, 2011. aastal 17 065 miljonit eurot, 2012. aastal 14 916 miljonit eurot, 2013. aastal 11 399 miljonit eurot ja 2014. aastal 6 385 miljonit eurot.

- (5) Otsust 2010/320/EL, mis oli adresseeritud Kreekale, on korduvalt oluliselt muudetud <sup>(2)</sup>. Kuna otsusesse tuli teha uusi muudatusi, sõnastati see selguse huvides 12. juulil 2011. aastal otsuse 2011/734/EL <sup>(3)</sup> kaudu uuesti.
- (6) 2011. aasta septembris sai selgeks, et kui poliitikat ei muudeta, siis – võttes arvesse eelarve täitmist kuni kõnealuse septembrini – ületab Kreeka eelarvepuudujääk oluliselt 2011. aastaks ettenähtud ülempiiri, ohustades programmi üldist usaldusväarsust. Kreeka valitsus teatas 2011. aasta oktoobris meetmetest, millega püütakse vähendada 2011. aasta eelarve-eesmärgist kõrvalekaldumist, ja esitas 2012. aasta eelarve projekti, mille eesmärk on järgida otsuses 2010/320/EL 2012. aastaks seatud ülempiiri. Kõnealused meetmed vormistatakse õigusaktina 2011. aasta oktoobri lõpuks. Kõnealuste meetmete üle on Kreeka ametiasutused ja komisjoni talitused pidanud ulatuslikke arutelusid.
- (7) Eespool esitatud kaalutlusi silmas pidades näib asjakohane otsust 2011/734/EL mitmes aspektis muuta, jättes samas muutmata ülemäärase puudujäägi kõrvaldamiseks kehtestatud tähtpäeva,

<sup>(1)</sup> ELT L 145, 11.6.2010, lk 6.

<sup>(2)</sup> Otsus 2010/486/EL (ELT L 241, 14.9.2010, lk 12); otsus 2011/57/EL (ELT L 26, 29.1.2011, lk 15); otsus 2011/257/EL (ELT L 110, 29.4.2011, lk 26).

<sup>(3)</sup> ELT 296, 15.11.2011, lk 38.

ON VASTU VÖTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsuse 2011/734/EL artiklit 2 muudetakse järgmiselt.

1) Lisatakse järgmine lõige:

„6a. Kreeka võtab vastu ja rakendab viivitamata järgmised meetmed:

- a) maksuvabastuste vähendamine, eelkõige füüsiliste isikute maksuvaba tulu piirmäärade vähendamine, et suurendada tulusid 2012. aastal vähemalt 2 831 miljoni euro võrra;
- b) kinnisvara püsimumaks, mida kogutakse elektriarvete kaudu ja mille eesmärk on koguda 2011. aastal vähemalt 1 667 miljonit eurot ning alates 2012. aastast 1 750 miljonit eurot aastas;
- c) avalike teenistujate läbivaadatud palgaastmestiku kohene rakendamine, mis aitab 2011. aastal vähendada kulusid vähemalt 101 miljoni euro võrra ning 2012. aastal vähemalt 552 miljoni euro võrra lisaks kuni 2015. aastat hõlmavas keskpika perioodi eelarvestrateegias ettenähtud kokkuhoiule. Kõnealune reform hõlmab kõiki valitsemis-sektori töötajaid peale nende, kelle suhtes kohaldatakse tasustamise erikorda. Kulude kokkuhoiu netosummas võetakse arvesse kõnealuse meetme mõju tulumaksule ja sotsiaalkindlustusmaksetele ning teatavatele töötajaka-tegoriatele makstavatele lisatasudele;
- d) põhi- ja lisapensionide ning pensionile jäämisel ühekord-selt makstavate summade kärpimine eesmärgiga säästa 2011. aastal vähemalt 219 miljonit eurot ja 2012. aastal 446 miljonit eurot, mis lisanduvad keskpika perioodi eelarvestrateegiast tulenevale kokkuhoiule;
- e) rohelise fondi kulutuste piiramine 5 protsendiga fondi hoiustest eesmärgiga säästa 2012. aastal 360 miljonit eurot;
- f) ministrite otsused või ringkirjad, milles käsitletakse kesk-pika perioodi eelarvestrateegias ette nähtud meetmeid seoses maagaasi aktsiisi, kütteõli ning sõidukimaksudega;
- g) ministrite otsused, et ühtselt reguleerida eri sotsiaalkind-lustusfondide pakutavaid ravikindlustushüvitisi;
- h) õigusaktid solidaarsusmaksu kogumiseks maksu kinnipi-damise kaudu;
- i) ministrite otsused, millega nähakse ette teatavate üksuste sulgemine, ühendamine või nende suuruse märkimis-

väärne vähendamine. See hõlmab järgmisi üksuseid: KED, ETA, ODDY, riiklik noorteinstituut, EOMEX, IGME, OSK, DEPANOM, THEMIS, ETHYAGE ja ERT ning veel 35 väiksemat üksust;

- j) ministri otsus, millega täpsustatakse puudekriteeriumid invaliidsuspensionide määramiseks kooskõlas keskpika perioodi eelarvestrateegia kokkuhoiueesmärkide saavuta-misega;
- k) seadus põhi- ja lisapensionide indekseerimise külmuta-mise kohta aastani 2015;
- l) sotsiaalkindlustusfondide poolt hüvitatavate ravimite lõpliku nimekirja koostamine (nimekirjas täpsustatakse ka ravimite hind);
- m) järgmiste varade üleandmine erastamisfondile (*Hellenic Republic Asset Development Fund*, HRADF): Alpha Bank (0,619 % aktsiatest), Kreeka rahvuspank (1,234 % aktsia- test), Piraeus Bank (1,308 % aktsiatest), Pireuse sadama valdaja (23,1 % aktsiatest), Thessaloníki sadama valdaja (23,3 % aktsiatest), Elefsina, Lauriumi, Igoumenitsa, Alexandrópolise, Vóllose, Kavála, Kérkyra, Pátra, Rafina ja Heraklioni sadamate valdajad (100 %), Ateena veeva- rustus- ja kanalisatsiooniettevõtte (27,3 %), Thessaloníki veevarustus- ja kanalisatsiooniettevõtte (40 %), riigile kuuluvad piirkondlikud lennujaamad (kontsessiooniõi- guste üleandmine), meres paiknev Lõuna-Kavála maagaa- sihoidla (praeguste ja tulevaste kontsessioonidega seotud õiguste üleandmine), Kreeka maanteed (praeguste ja tule- vaste kontsessioonidega seotud varaliste õiguste üleand- mine), Egnatia odos (100 %), Kreeka Post (90 %), OPAP SA (29 %) ja neli riigile kuuluvat hoonet;
- n) õigus-, tehniliste ja finantsnõustajate ametissenimetamine seoses vähemalt 14 nimetatud erastamistinginguga, mida kavatakse teostada enne 2012. aasta lõppu;
- o) täiendavate meetmete vastuvõtmine, mis võimaldavad kohandada palku majandustingimustele, tuginedes dialoogile tööturu osapooltega ning võttes arvesse töökohtade loomise ja säilitamise ning ettevõtete konku- rentsivõime parandamise eesmärki. Eelkõige tuleb peatada kutseala- ja sektoripõhiste kollektiivlepingute ja nn soodsaima sätte põhimõtte laiendamine keskpika perioodi eelarvestrateegia kehtivuse ajaks, nii et ettevõtte tasandil sõlmitud lepingud oleksid kutseala- ja sektoripõ- histe kollektiivlepingute suhtes ülimumilised, ja ettevõtte tasandil võivad kollektiivlepinguid sõlmida kas ameti- ühingud või – ettevõttes ametiühingu puudumise korral – töö nõukogud või muud töötajaid esindavad organisat- sioonid olenemata ettevõtte suurusest.”

## 2) Lõiget 7 muudetakse järgmiselt:

## a) punkt a asendatakse järgmisega:

„a) 2012. aasta eelarve, mis on kooskõlas keskpika perioodi eelarvestrategiaga ja käesolevas otsuses sätestatud eelarvepuudujäägi ülempiiridega; mitut keskpika perioodi eelarvestrategias ettenähtud meedet käsitleva teabe ajakohastamine ja avalikustamine ning eelarvega samal ajal makse ja kulusid käsitlevad õigusaktid, mis on vajalikud eelarve täitmiseks.”;

## b) punkt d asendatakse järgmisega:

„d) keskvalitsuse toimimise sõltumatu läbivaatamise esimese etapi tulemuste hindamine, mille tulemusena koostatakse praktiliste poliitikasoovituste rakendamise tegevuskava. Soovitustes määratakse kindlaks, kuidas saavutada ühtsem ja tulemuslikum avalik teenistus, määratleda ministriumide selged kohustused ja käsu-liinid, kõrvaldades kattuvad pädevused, ning parandada ministriumidevahelist ja -sisest liikuvust; kehtivate sotsiaalprogrammide toimimise läbivaatamise lõpuleviimine.”;

## c) lisatakse järgmised punktid:

„i) nõustajate ametissenimetamine seoses muude 2012. aastaks kavandatud erastamistingutega, mida ei ole nimetatud lõike 6a punktis n; riigimaa omandiõiguse registreerimise ning turistide majutust ja maakasutust käsitlevate teiseste õigusaktide vastuvõtmise kiirendamine; riigi kinnisvara haldava uue peasekretariaadi loomine ja tegevuse korraldamine, uus peasekretariaat teeks koostööd hiljuti ühendatud asutustega KED/ETAg (vastavalt kinnisvara haldamisega ja turismikinnisvaraga tegelevad asutused), mis peab kinnisvara ette valmistama kaubandusliku ja kaubeldava vara erastamiseks. Eesmärk on parandada kinnisvaraobjektide haldamist, vabastada need koormatistest ja valmistada kinnisvaraobjektid erastamiseks ette; HRADFi kuue kinnisvaraportfelli loomine; suletud üksuste vallas- ja kinnisvara riigile üleandmist käsitleva õigusakti vastuvõtmine;

j) maksutulude haldamise reform järgmiste meetmete abil: suurte maksumaksjatega tegeleva üksuse loomine; tõhusat maksuhaldust takistavate tegurite kõrvaldamine, rakendades uue maksuõiguse kohased peamised reformid, sealhulgas asendades juhid, kes ei saavuta tulemuseesmärke, ja hinnates uuesti maksu-audiitorite kvalifikatsiooni; haldusvaidluste kiirendatud lahendamiseks hiljuti loodud organi tegevuse korraldamine eesmärgiga lahendada kiiresti (st 90 päeva jooksul) suuremahulised vaidlused; vähemalt 31 maksuasutuse ühendamine ja nende funktsioonide tsentraliseerimine;

k) kulutuste kontrolli tugevdamine: alaliste peaarvepidajate ametissenimetamine kõigis ministriumides;

l) kuni 2015. aastat hõlmava keskpika perioodi personalikava avaldamine, kusjuures kava on kooskõlas reegluga, mille kohaselt võetakse viie töölt lahkuva inimese asemel tööle üks inimene ja seda kohaldatakse valdkondlike eranditeta kogu valitsemissektori suhtes; umbes 15 000 praegu eri valitsusasutustes töötava töötaja suunamine tööjõureservi ja umbes 15 000 töötaja saatmine eelpensionile. Tööjõureservis ja eelpensionil olevatele töötajatele makstakse kuni 12 kuu jooksul 60 % nende põhipalgast (arvesse ei võeta ületunnitasusid ega muid lisatasusid). Pensionieale lähenevate töötajate puhul võib nimetatud 12kuulist ajavahemikku pikendada kuni 24 kuuni. Tööjõureservis olevale töötajale makstav tasu on osa tema koondamishüvitisest;

m) raskete ja ohtlike kutsealade nimekirja ülevaatamine ja lühendamine, nii et see hõlmaks vähem kui 10 % tööga hõivatutest. Riiklike teiseste/täiendavate pensionifondide, sealhulgas sotsiaaltoolekandefondide ja ühte maksumääraga skeemide toimimise põhjalik ülevaatamine, et stabiliseerida pensionikulutused, tagada kõnealuste skeemide suhtes eelarveneutraalsus ning tagada süsteemi jätkusuutlikkus keskpikas ja pikas perspektiivis. Läbivaatamisega saavutatakse järgmist: olemasolevate fondide arvu täiendav vähendamine; tasakaalustamatuse kõrvaldamine fondides, kus on puudujääk; jooksvate kulude stabiliseerimine jätkusuutlikul tasemel, tehes selleks asjakohaseid kohandamisi alates 1. jaanuarist 2012; teiseste skeemide pikaajaline jätkusuutlikkus, luues selge seose sissemaksete ja hüvitiste vahel.”

## 3) Lõikesse 8 lisatakse järgmised punktid:

„c) sotsiaalprogrammide toimimise läbivaatamise teise etapi teostamine, mis hõlmab konkreetsete programmide üksikasjalikumalt läbivaatamist eesmärgiga vähendada liigset killustumist, hoida kokku kulusid ja suurendada tõhusust;

d) kõigi meditsiinitoimingute (ravimid, saatekirjad, diagnostika, ravi) hõlmamine elektroonilise süsteemiga nii riikliku tervishoiusüsteemi asutuste puhul kui ka EOPYYga ja sotsiaalkindlustusfondidega lepingu sõlminud teenusepakujate puhul; riikliku tervishoiusüsteemi asutuste ja teenusepakujate igakuiste üksikasjalike auditeerimisaruannete koostamine; madalama omaosaluse määra kehtestamine geneeriliste ravimite puhul, mille hind on võrdlushinnast oluliselt madalam (vähem kui 60 % võrdlushinnast), lähtudes teiste liikmesriikide kogemusest; ravimite ordineerimist käsitleva aastaaruande avaldamine sotsiaalkindlustusfondide poolt; kohustusteregistrite sisseadmine kõigis haiglates;

- e) riikliku tervishoiusüsteemi jaoks ravimite ja meditsiinitarvete hankimise puhul uue tsentraliseeritud hankemenetluse kasutuselevõtt, mille puhul hanked toimuvad hangete koordineerimise komitee kaudu ja spetsifikatsioonide komitee toel, kasutades ravimite ja meditsiinitarvete ühtset kodeerimissüsteemi;
- f) kulutuste kontrolli tugevdamiseks õigusaktide vastuvõtmine, millega ühtlustatakse lisaelarvete esitamise ja heakskiitmise menetlust; kogu valitsemissektorit hõlmavate kohustusteregistrite loomise jätkamine.”
- 4) Lisatakse järgmine lõige:

„9. Kreeka võtab järgmised meetmed 2012. aasta juuni lõpuks:

- a) valmistatakse ette samaaegselt 2013. aasta eelarvega ja samaaegselt 2014. aasta eelarvega vastuvõetavad meetmed ja algatatakse avaliku sektori kulutuste programmide läbivaatamine eesmärgiga teha kindlaks meetmed, mis moodustavad 3 % SKPst. Lävivaatamisel tuginetakse välisele tehnilisele abile ning keskendutakse järgmistele

valdkondadele: pensionid ja sotsiaalsiirded (viisil, mis tagab elementaarse sotsiaalkaitse säilimise), kaitsekulutuste kärpimine, vähendamata samal ajal riigi kaitsevõimet, keskvalitsuse ja kohalike omavalitsuste ümberkorraldamine, tasustamise erikorra kohandamine, ravimikulutuste ja haiglate tegevuskulude otstarbekuse suurendamise täpsem kindlaksmääramine ning rahalised sotsiaaltoetused.”

#### Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub sellest teavitamise päeval.

#### Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud Kreeka Vabariigile.

Brüssel, 8. november 2011

Nõukogu nimel  
eesistuja

J. VINCENT-ROSTOWSKI